

***BOSE***<sup>®</sup>

# QUIETCOMFORT<sup>®</sup> 35



KEZELESI ÚTMUTATÓ

## Kérjük, olvassa el, és tartsa be a biztonsági és használati utasításokat.

**CE** A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek. A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a következő címen: [www.Bose.com/compliance](http://www.Bose.com/compliance).

### VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS

- NE használja a fejhallgatót huzamosabb ideig magas hangerőn.
  - A halláskárosodás elkerülése érdekében a fejhallgatót a fül számára kellemes, mérsékelt hangerővel használja.
  - Halkítsa le az eszközt, mielőtt a fülére helyezné a fejhallgatót, majd fokozatosan hangosítsa fel az eszközt, amíg el nem éri az Ön számára megfelelő hangerőt.
- NE használja a fejhallgatót vezetés közben telefonálásra vagy más célra.
- NE használja a fejhallgatót bekapcsolt zajkijelző funkcióval akkor, amikor a környező hangok figyelmen kívül hagyása veszélyt jelent saját magára vagy másokra nézve, például kerékpározás közben, forgalmas utcán vagy járdán, építési területen, vasút közelében stb.
  - Vegye le a fejhallgatót, vagy használja a fejhallgatót kikapcsolt zajkijelző funkcióval, és állítsa be a hangerőt úgy, hogy hallja a környező hangokat, köztük a riasztási és figyelmeztető jelzéseket.
  - Vegye figyelembe, hogy az emlékeztetési vagy figyelmeztetési célra szolgáló hangok a fejhallgató használata esetén másként hangozhatnak.
- NE használja a fejhallgatót, ha az hangos vagy szokatlan zajt bocsát ki. Ilyenkor kapcsolja ki a fejhallgatót, és forduljon a Bose vevőszolgálatához.
- Azonnal vegye le a fejhallgatót, ha melegeledést vagy hangkimaradást tapasztal.
- NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.
- NE használja a fejhallgatót légiforgalmi kommunikációs eszközként.



A termék apró részeket tartalmaz, melyek fulladást okozhatnak. 3 éves kor alatti gyermekek számára nem alkalmas.



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.

- A tűz és az áramütés kockázatának csökkentése érdekében a rendszert óvja esőtől, folyadékoktól és párától.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő tápegységhez csatlakoztassa.
- Óvja az akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.

**MEGJEGYZÉS:** A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést csatlakoztassa egy másik áramkörhöz, mint amelyik a vevőkészülék áramellátását biztosítja.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) Ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

Ez a készülék megfelel az FCC és az ISED Canada által az általános népességre vonatkozóan megállapított sugárzási határértékeknek. Nem helyezhető más antennák és adókészülékek közelébe, és azokkal együtt nem használható.

Megfelel az IMDA követelményeinek.

## CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

### A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozások

#### XII. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök kezelésére vonatkozó korlátozásoknak megfelelően, a vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön felhatalmazása nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét.

#### XIV. törvénycikk

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési törvénynek („Telecommunications Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

#### Európában:

Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz.

A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség, és a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.



**A használt akkumulátort helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként.** Az akkumulátort tilos elégetni.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról.

A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

# MEGFELELŐSÉGI ÉS JOGI INFORMÁCIÓK



A termékben található újratölthető lítiumion akkumulátort csak képzett szakember távolíthatja el. További információért lépjen kapcsolatba a Bose helyi viszonteladójával, vagy látogasson el a [products.bose.com/static/compliance/index.html](https://products.bose.com/static/compliance/index.html) weboldalra.




## Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben

Alkatrész neve	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek					
	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr(VI))	Polibrominált bifeníl (PBB)	Polibrominált difeniléter (PBDE)
NYÁK-ok	X	0	0	0	0	0
Fémrészek	X	0	0	0	0	0
Műanyag részek	0	0	0	0	0	0
Hangszórók	X	0	0	0	0	0
Kábelek	X	0	0	0	0	0

Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.

O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.

X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.



**Gyártás dátuma:** A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például a „0” 2010-et vagy 2020-at jelöl.

**Kínai importőr:** Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Part C, Plant 9, No. 353 North Ruying Road, Kína (Shanghai) Pilot Free Trade Zone

**EU-importőr:** Bose Products B.V., Gorslaan 60, 1441 RG Purmerend, Hollandia

**Tajvani importőr:** Bose Taiwan Branch, 9F-A1, No. 10, Section 3, Minsheng East Road, Taipei City 104, Tajvan.  
Telefonszám: +886-2-2514 7676

**Mexikói importőr:** Bose de México, S. de R.L. de C.V., Paseo de las Palmas 405-204, Lomas de Chapultepec, 11000 México, D.F. Telefonszám: +5255 (5202) 3545

A CMIIT-azonosító a bal oldali fülhallgató belső részén található.

## Biztonsági információk



A jelen termék alkalmas a Bose biztonsági frissítéseinek automatikus fogadására, amikor a Bose Connect alkalmazáshoz kapcsolódik. Annak érdekében, hogy a mobilalkalmazáson keresztül fogadni tudj a biztonsági frissítéseket, a Bose Connect alkalmazásban el kell végeznie a termékbeállítási folyamatot. **Ha nem végzi el a beállítási folyamatot, a Bose által a [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com) webhelyen közzétett frissítések telepítéséért Ön felel.**

Az Apple, az Apple embléma, az iPad, az iPhone és az iPod az Apple, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegye. Az App Store az Apple Inc. szolgáltatásjegye. Az „iPhone” védjegyet Japánban az Aiphone K.K. licencével használják.

A „Made for Apple” jelvény használata azt jelzi, hogy az adott tartozék kifejezetten a jelvényen feltüntetett Apple termék(ek)kel való használatra készült, és a fejlesztő az Apple működési követelményeinek teljesítésére vonatkozó tanúsítvánnyal látta el. Az Apple nem vállal felelősséget a jelen készülék működéséért, valamint annak biztonsági és megfelelőségi előírásoknak való megfeleléséért.

A Google, az Android és a Google Play a Google LLC védjegye.

A *Bluetooth*® szövédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az N-Mark jelölés az NFC Forum, Inc. védjegye vagy bejegyzett védjegye az Amerikai Egyesült Államokban és más országokban.

A Bose, a Bose Connect, a Bose Home Speaker, a Bose Music, a Bose Portable Home Speaker, a Bose Smart Soundbar, a Bose Soundbar, a QuietComfort és a SimpleSync a Bose Corporation védjegye.

Bose Corporation központja: 1-877-230-5639

©2020 Bose Corporation. Jelen kiadványt tilos előzetes írásos engedély nélkül részeiben vagy egészében sokszorosítani, módosítani, terjeszteni, illetve azt bármilyen más módon felhasználni.

# TARTALOM

---

## Első lépések

Kicsomagolás .....	9
A fejhallgató részei .....	10
A fejhallgató bekapcsolása .....	11


## A Bose® Connect alkalmazás

Jellemzők .....	12
-----------------	----

## Az akkumulátor töltése

USB-kábel csatlakoztatása .....	13
Az akkumulátor állapotának ellenőrzése .....	13

## A fejhallgató állapotjelzői

<i>Bluetooth</i> ®-állapotjelző (  ) .....	14
Akkumulátor jelzőfénye (  ) .....	14

## Hangüzenetek

Előre telepített nyelvek .....	15
Nyelv módosítása .....	15

## **Bluetooth**®

A <i>Bluetooth</i> ® vezeték nélküli technológia bemutatása .....	16
A párosítási módszer kiválasztása .....	16
<i>Bluetooth</i> ®-eszköz párosítása .....	17
<i>Bluetooth</i> ®-eszköz párosítása NFC használatával .....	18
<i>Bluetooth</i> ®-eszköz leválasztása .....	19
<i>Bluetooth</i> ®-eszköz újracsatlakoztatása .....	19

## Zajkioltó

A zajkioltási funkció leírása .....	20
Csak zajkioltás használata .....	20

## Több kapcsolat kezelése

Váltás két csatlakoztatott <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -eszköz között .....	21
Csatlakoztatott <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -eszközök azonosítása .....	21
A fejhallgató párosítási listáján lévő <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -eszköz csatlakoztatása .....	21
Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón .....	21

## A fejhallgató vezérlői

Médialejátszási és hangerőfunkciók .....	22
Hívásfunkciók .....	23

## A fejhallgató kábeles csatlakoztatása

A kiegészítő hangkábel használata .....	24
Csatlakoztatás repülőgép audiorendszeréhez .....	25
Csatlakoztatás dupla kimeneti csatlakozóhoz .....	25
Csatlakoztatás egyszeres kimeneti csatlakozóhoz .....	25

## Bose termékek csatlakoztatása

Csatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy Soundbar hangsugárzóhoz .....	26
Előnyök .....	26
Kompatibilis termékek .....	26
Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével .....	27
Újracsatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangsugárzóhoz .....	27

## TARTALOM

---

### **Ápolás és karbantartás**

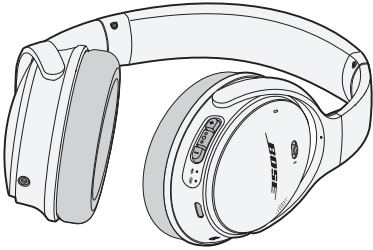
A fejhallgató tárolása.....	28
A fejhallgató tisztítása.....	28
Cserealkatrészek és tartozékok.....	29
Korlátozott garancia .....	29
Műszaki adatok .....	30
Gyári szám helye .....	30

<b>Hibaelhárítás .....</b>	<b>31</b>
----------------------------	-----------

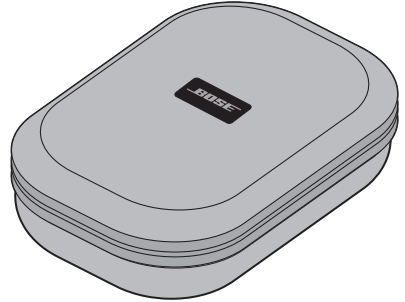


## Kicsomagolás

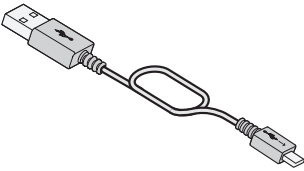
Óvatosan csomagolja ki a dobozt, és ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose® QuietComfort® 35 vezeték nélküli fejhallgató



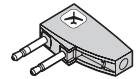
Hordtok



USB-töltőkábel



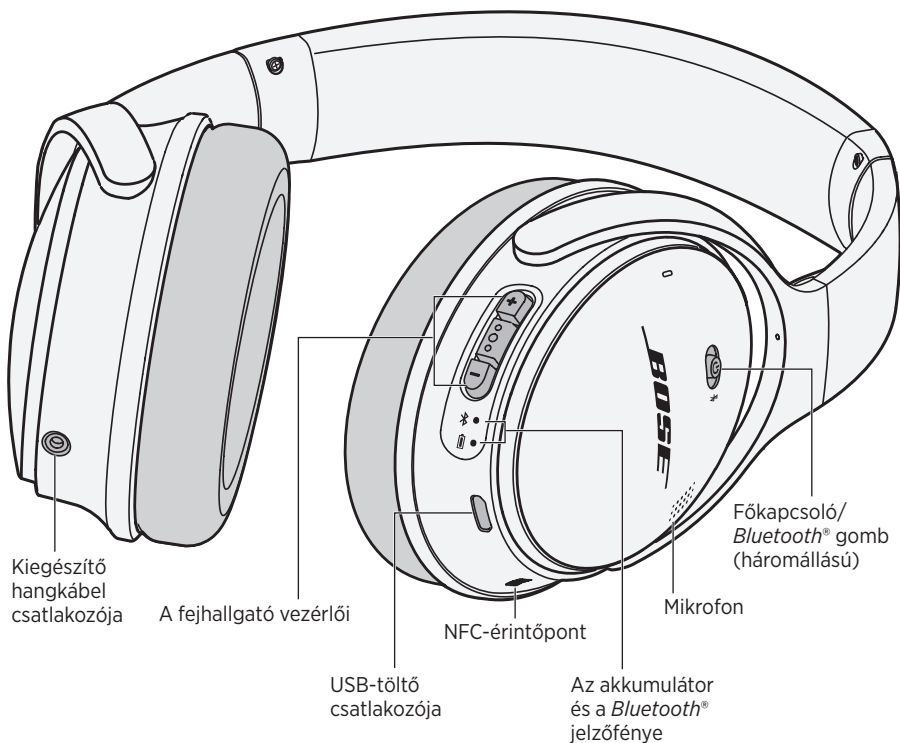
Kiegészítő hangkábel



Repülőgépes adapter

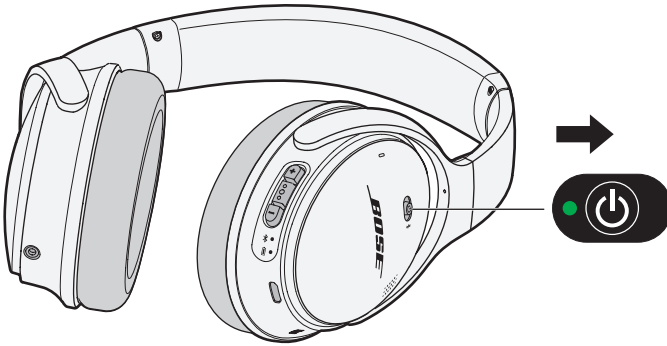
Ha a fejhallgató bármely része sérültnek tűnik, ne próbálkozzon a használatával. Azonnal forduljon a Bose hivatalos forgalmazójához, vagy hívja a Bose ügyfélszolgálatát. További információért olvassa el a dobozban található gyorsismertetőt.


## A fejhallgató részei



## A fejhallgató bekapcsolása

Csúsztassa a  gombot jobbra.



Az akkumulátor  állapotjelzője zölden, sárgán vagy pirosan világít az akkumulátor töltöttségének aktuális szintjétől függően. Bekapcsoláskor a zajkioltási funkció teljes mértékben engedélyezett.

**Megjegyzés:** Ha az akkumulátor lemerült, a zajkioltási funkció nem használható.

A zajkioltással kapcsolatban a következő helyen talál további információkat: 20. oldal.

## A BOSE® CONNECT ALKALMAZÁS

---

Javítsa fejhallgatója teljesítményét a Bose® Connect alkalmazással.

### Jellemzők

- Fedezze fel a fejhallgatóban rejlő összes lehetőséget.
- Az ingyenes alkalmazás kompatibilis a legtöbb Apple- és Android™-rendszerrel.
- Könnyen csatlakoztathat több *Bluetooth*®-eszközt is, és egyetlen mozdulattal válthat közöttük.
- Mindig frissítse fejhallgatója szoftverét a legújabb verzióra.
- Személyre szabhatja a fejhallgató beállításait, például a hangüzenetek nyelvét vagy a hibernálás módot.



## USB-kábel csatlakoztatása

---

1. Dugja be az USB-kábel kisebbik végét a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő mikro USB-csatlakozóba.
2. Dugja be a kábel másik végét egy fali USB-töltőbe vagy egy bekapcsolt számítógépbe.

Töltés közben az akkumulátor jelzőfénye sárgán villog.

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a jelzőfény zölden világít. Teljesen feltöltött akkumulátorral fejhallgatóját 20 órán át használhatja vezeték nélküli módban, és 40 órán át vezetékkel csatlakoztatva.



## Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

---

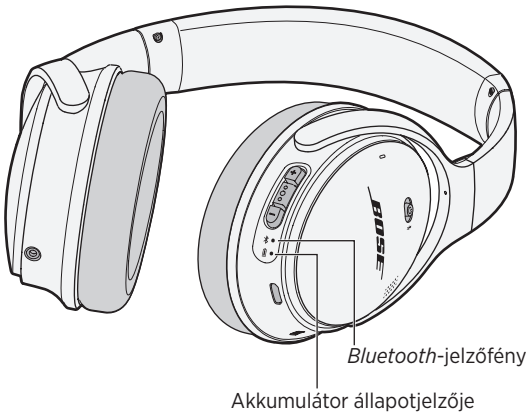
A fejhallgató minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Ha látni szeretné az akkumulátor állapotát, tekintse meg a fejhallgató jobb fülpárnáján lévő jelzőfényt.

A fejhallgató használata közben az akkumulátor jelzőfénye pirosan villog, ha fel kell tölteni. További információk: „A fejhallgató állapotjelzői”, 14. oldal.

Ha Apple-eszközhöz kapcsolódik, akkor a fejhallgató akkumulátorának töltöttségi szintje az eszköz képernyőjének jobb felső sarkában jelenik meg.

## A FEJHALLGATÓ ÁLLAPOTJELZŐI

Az akkumulátor és a Bluetooth® jelzőfénye a jobb oldali fülpárnán található.



### Bluetooth®-állapotjelző ( ✕ )

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Kéken villog	Párosításra kész
Fehéren villog	Csatlakozás folyamatban
Fehéren világít (10 másodpercig) majd kikapcsol	Csatlakoztatva

### Akkumulátor jelzőfénye ( 🔋 )

Jelzőfény működése	Rendszerállapot
Zölden világít	Töltöttség a közepes és a teljes szint között
Sárgán villog	Töltés folyamatban
Folyamatos borostyánszínű fény	Alacsony töltöttség
Pirosan villog	Tölteni kell
Pirosan világít	Töltési hiba; a fejhallgató hőmérséklete a megengedett tartományon kívül van

A *Bluetooth*<sup>®</sup>-párosítási és -csatlakoztatási folyamat elvégzését hangutasítások segítik.

## Előre telepített nyelvek

---

- Angol
- Spanyol
- Francia
- Német
- Mandarin
- Japán
- Koreai
- Olasz
- Portugál
- Svéd
- Holland

### Más nyelvek elérése

Más nyelvek közül is választhat. A nyelvi frissítések megtekintéséhez tölts le a Bose<sup>®</sup> Updater alkalmazást.

Látogasson el a következő webhelyre: [btu.Bose.com](http://btu.Bose.com)

## Nyelv módosítása

---

1. Nyomja le egyszerre a **+** és a **–** gombot, és tartsa őket lenyomva addig, amíg meg nem hallja az első nyelvet.
2. A **+** vagy a **–** gombokkal görgesse végig a nyelvek listáját.
3. Amikor a felsorolás a megfelelő nyelvhez ér, nyomja le, és tartsa lenyomva a **●●●** gombot.

## A Bluetooth® vezeték nélküli technológia bemutatása

---

A Bluetooth® vezeték nélküli technológia segítségével a fejhallgatón lejátszhatja a Bluetooth funkciót támogató okostelefonokon, táblagépeken, számítógépeken vagy más hangeszközökön tárolt zenét. Ahhoz, hogy egy Bluetooth-eszközről zenét tudjon lejátszani, először párosítani kell az eszközt a fejhallgatóval.

### A párosítási módszer kiválasztása

A Bluetooth®-eszközt párosíthatja a fejhallgatóval a Bluetooth vezeték nélküli technológia vagy az NFC rövid hatósugarú kommunikáció segítségével.

#### Mi az az NFC?



Az NFC technológia segítségével a Bluetooth-eszközök között vezeték nélküli kapcsolatot létesíthet az eszközök pusztá összeérítésével. Ellenőrizze az eszköze kezelési útmutatójában, hogy a modell támogatja-e az NFC-n keresztül történő párosítást.

<b>Ha Bluetooth-eszköze nem támogatja az NFC-n keresztül történő párosítást, vagy nem biztos benne, akkor:</b>	Kövesse a Bluetooth-párosításra vonatkozó utasításokat a(z) 17. oldalon.
<b>Amennyiben eszköze támogatja az NFC-n keresztül történő Bluetooth-párosítást:</b>	Kövesse az NFC-párosításra vonatkozó utasításokat a(z) 18. oldalon.

**Megjegyzés:** Ha eszköze mind a Bluetooth-on, mind pedig az NFC-n keresztüli párosítást támogatja, szabadon használhatja bármelyiket.



## Bluetooth®-eszköz párosítása

1. Csúsztassa a Főkapcsoló/*Bluetooth*® gombot (  ) a *Bluetooth*® szimbólum (  ) felé, és tartsa addig, amíg a „Ready to pair” (Párosításra kész) üzenet meg nem hallja, vagy amíg a *Bluetooth*-jelzőfény kéken nem villog.
2. A *Bluetooth*-kompatibilis eszközön kapcsolja be a *Bluetooth* funkciót.  
**Tipp:** A *Bluetooth*-menü általában a Beállítások menüben található.
3. Válassza a Bose® QuietComfort® fejhallgatót az eszközén található listáról.

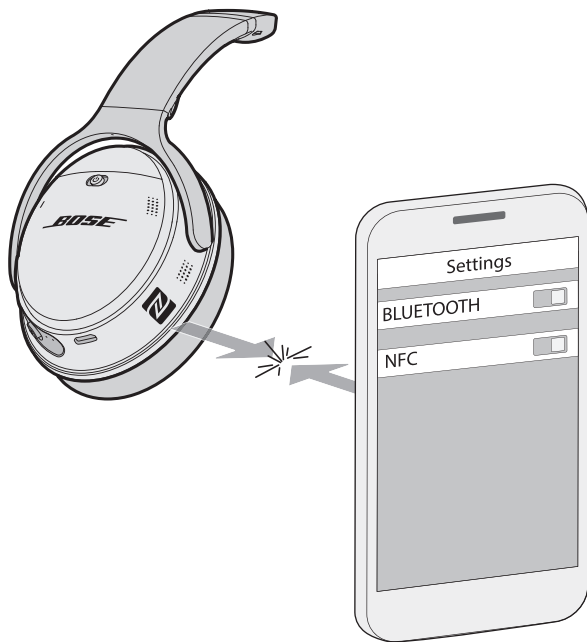


A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény folyamatosan fehéren világít.

## Bluetooth®-eszköz párosítása NFC használatával

---

1. Kapcsolja be a fejhallgatót.
2. Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a *Bluetooth*® és az NFC funkciót. Olvassa el az eszköze kezelési útmutatóját e funkciók alaposabb megismeréséhez.
3. Érintse az eszközön található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.  
Előfordulhat, hogy az eszköz megkérdezi, hogy jóváhagyja-e a párosítást.



A párosítás után a „Connected to <device name>” (Csatlakoztatva a következőhöz: <eszköz neve>) üzenetet hallja, vagy a *Bluetooth*-jelzőfény folyamatosan fehéren világít.

## **Bluetooth®-eszköz leválasztása**

---

- Kapcsolja ki a *Bluetooth*® funkciót a mobilkészüléken.
- Ha az eszköz támogatja az NFC-n keresztül történő *Bluetooth*-párosítást, érintse az eszköz NFC-érintőpontját a hangszóró tetejéhez.

**Megjegyzés:** Amikor leválasztja a *Bluetooth*®-eszközt, a zajkioltás továbbra is engedélyezett marad.

## **Bluetooth®-eszköz újracsatlakoztatása**

---

- Bekapcsoláskor a fejhallgató megpróbál újracsatlakozni a legutoljára használt két eszközhöz. Az eszközöknek hatótávolságon belül, bekapcsolt állapotban kell lenniük.
- Ha az eszköz támogatja az NFC-n keresztül történő *Bluetooth*®-párosítást, érintse az eszközén található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.

# A zajkioltási funkció leírása

---

A zajkioltási funkció a nemkívánatos zajok kiszűrésével tisztább, életszerűbb audioélményt biztosít. A zajkioltást használhatja rádióhallgatás közben, vagy csak külön, zajcsökkentésként.

## Csak zajkioltás használata

Ha csak zajkioltást szeretne használni, válassza le a *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszközt (lásd: 19. oldal). Vagy állítsa le, illetve szüneteltesse az audio lejátszását (lásd: „A fejhallgató vezérlői”, 22. oldal).



A fejhallgató a párosítási listán akár nyolc párosított *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszközt is képes tárolni, és egyszerre két eszközhöz tud aktívan csatlakozni.

**Megjegyzés:** Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.





### Váltás két csatlakoztatott *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszköz között

1. Állítsa le a zenét az első *Bluetooth*-eszközön.
2. Indítsa el a zenét a második *Bluetooth*-eszközön.


### Csatlakoztatott *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszközök azonosítása

Csúsztassa a  gombot a  felé, majd engedje el az éppen csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.

### A fejhallgató párosítási listáján lévő *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszköz csatlakoztatása

1. Csúsztassa a  gombot a  felé, majd engedje el a csatlakoztatott eszközök meghallgatásához.
2. Két másodpercen belül csúsztassa a  gombot a  felé, majd engedje fel ismét a fejhallgató párosítási listáján lévő következő eszköz csatlakoztatásához. Ismétlje ezt a lépést mindaddig, amíg a megfelelő eszköz nevét meg nem hallja.
3. Indítsa el a zenét a csatlakoztatott *Bluetooth*-eszközön.

### Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón

1. Csúsztassa a  gombot a  felé, majd tartsa ott 10 másodpercig, amíg a „*Bluetooth*<sup>®</sup> device list cleared.” (A *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszköz listájának tartalma törölve.) üzenetet meg nem hallja.
2. Törölje a Bose<sup>®</sup> QuietComfort<sup>®</sup> fejhallgatót az eszközén található *Bluetooth*-listáról.

Az összes *Bluetooth*-eszköz törlődik, és a fejhallgató készen áll új eszközzel való párosítására.

## A FEJHALLGATÓ VEZÉRLŐI

---

A fejhallgató vezérlői a jobb oldali fülpárna oldalán találhatók.



## Médialejátszási és hangerőfunkciók

---

Funkció	Teendő
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot.
Előretekerés	Nyomja meg gyorsan kétszer a ●●● gombot, és másodjára tartsa lenyomva.
Ugrás hátra	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot.
Visszatekerés	Nyomja meg gyorsan háromszor a ●●● gombot, és harmadjára tartsa lenyomva.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot.
Halkítás	Nyomja meg a — gombot.

## Hívásfunkciók

Funkció	Teendő
Hívás fogadása	Nyomja meg a ●●● gombot.
Hívás befejezése	Nyomja meg a ●●● gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot két másodpercig.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a ●●● gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a ●●● gombot két másodpercig.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg kétszer a ●●● gombot.
Konferenciahívás létrehozása	Két aktív hívás közben nyomja meg a ●●● gombot.
Hangvezérlés bekapcsolása	Tartsa lenyomva a ●●● gombot. További információért olvassa el az eszköze kezelési útmutatóját.

### A kiegészítő hangkábel használata

---

A mellékelt tartalék audiokábelt az alábbi esetekben használhatja:

- Ha lemerült a fejhallgató akkumulátora.
- A *Bluetooth*<sup>®</sup> vezeték nélküli technológiát nem támogató eszközök csatlakoztatásához.
- Amikor nem használhatja a *Bluetooth*<sup>®</sup> vezeték nélküli technológiát, mint például repülőgépeken.

1. Csatlakoztassa a hangkábelt a bal fülpárnán lévő csatlakozóba.
2. Csatlakoztassa a hangkábelt az eszközön lévő csatlakozóba.



**Megjegyzés:** Ha a fejhallgató akkumulátora nincs lemerülve, a zajkioltást továbbra is használhatja, ha bekapcsolja a fejhallgatót.



## Csatlakoztatás repülőgép audiorendszeréhez

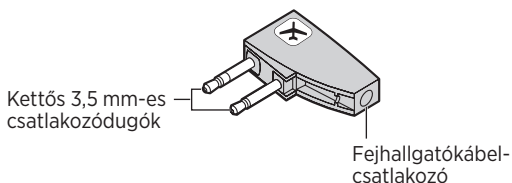
A tartalék audiokábellel és a mellékelt kettős kimeneti csatlakozódugóval a repülőgépek hangrendszeréhez is csatlakoztathatja fejhallgatót. A kimeneti audiocsatlakozók különbözőek lehetnek, de általában kettős vagy egyszeres 3,5 mm-es kimeneti csatlakozóval rendelkeznek.

**VIGYÁZAT:** NE csatlakoztassa a fejhallgatót mobiltelefon-adapter segítségével a repülőgépekbe épített aljzathoz, mert az sérülést vagy anyagi kárt okozhat a túlmelegedés miatt.

**Megjegyzés:** A repülőgépeken elérhető hangrendszerek az otthoni audiorendszerekhez, illetve a hordozható lejátszókhöz képest gyengébb hangminőséggel rendelkezhetnek.

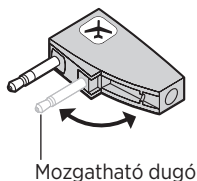
### Csatlakoztatás dupla kimeneti csatlakozóhoz

1. Az audiokábelt csatlakoztassa a repülőgép-adapterhez.
2. Dugja be az adaptert a kettős kimeneti csatlakozóba.



### Csatlakoztatás egyszeres kimeneti csatlakozóhoz

1. Fordítsa el a mozgatható dugaszt, amíg a helyére nem pattan az adapterben.



2. Az audiokábelt csatlakoztassa az adapterhez.
3. Dugja be az adaptert az egyszeres kimeneti csatlakozóba.

**Megjegyzés:** Amennyiben úgy találja, hogy a hangerő túl alacsony, távolítsa el az adaptert, és az audiokábelt dugja be közvetlenül a 3,5 mm-es kimeneti csatlakozóba.

# Csatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy Soundbar hangsugárzóhoz

---

A Bose SimpleSync™ intelligens technológiájának köszönhetően a fejhallgatóját mostantól csatlakoztathatja a Bose Soundbar hangsugárzóhoz vagy a Bose Home Speaker hangszóróhoz, és így személyesebb hangélményben lehet része.

## Előnyök

- Az egyes termékek független hangerőszabályzóival lehalkíthatja vagy elnémíthatja a Bose Soundbar hangsugárzót, míg a fejhallgatóból érkező hangokat továbbra is olyan hangerőn hallgathatja, amilyeneket szeretné.
- A zenét a másik szobából is tisztán hallhatja, ha a fejhallgatót a Bose Home Speaker hangszóróhoz csatlakoztatja.

**Megjegyzés:** A SimpleSync™ intelligens technológia vezeték nélküli *Bluetooth*-hatósugara 9 méter. A falak vastagsága és anyaga befolyásolhatja a jelek fogadását.

## Kompatibilis termékek



A fejhallgatót a Bose Home Speaker hangszórócsalád bármely tagjával párosíthatja.

Néhány népszerű kompatibilis termék:

- Bose Smart Soundbar 300
- Bose Soundbar 700
- Bose Soundbar 500
- Bose Home Speaker 500
- Bose Home Speaker 300
- Bose Portable Home Speaker

A lista rendszeresen új termékekkel bővül. A teljes listát és a további információkat a következő címen tekintheti meg: [worldwide.Bose.com/Support/Groups](https://worldwide.Bose.com/Support/Groups)

## Csatlakoztatás a Bose Music alkalmazás segítségével

1. A fejhallgatón csúsztassa a Főkapcsoló/*Bluetooth*<sup>®</sup> gombot (  ) a *Bluetooth*<sup>®</sup> szimbólum (  ) felé, és tartsa ott mindaddig, amíg a „Párosításra kész” üzenetet meg nem hallja, vagy amíg a *Bluetooth*-jelzőfény kéken nem villog.
2. A Bose Music alkalmazással csatlakoztassa a fejhallgatót egy kompatibilis Bose termékhez. További információkért látogasson el a következő címre: [worldwide.Bose.com/Support/Groups](http://worldwide.Bose.com/Support/Groups)

### Megjegyzések:

- Ügyeljen arra, hogy a fejhallgató legfeljebb 9 méterre legyen a hangsugárzótól vagy a hangszórótól.
- A fejhallgató egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható.

## Újracsatlakozás a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Soundbar hangsugárzóhoz

---

Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 11. oldal).

A fejhallgató megpróbál kapcsolódni a két utoljára csatlakoztatott *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszközhöz, ideértve a hangsugárzót és a hangszórót is.

### Megjegyzések:

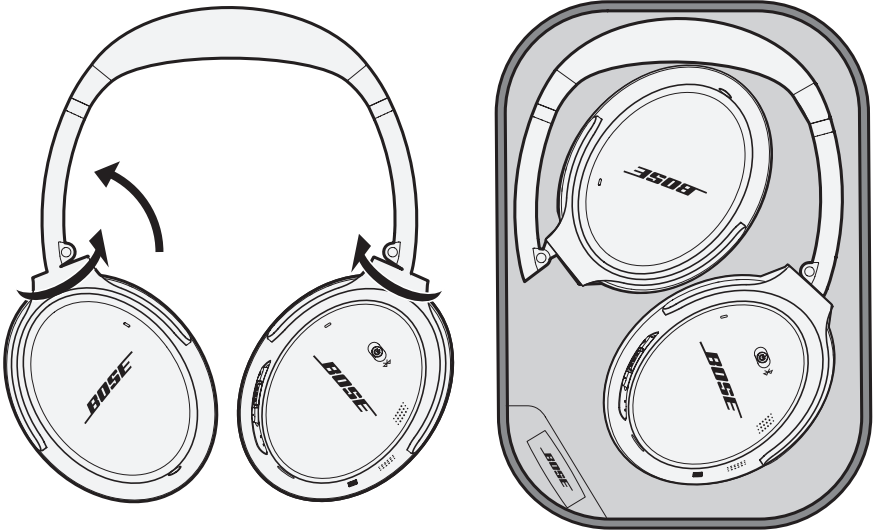
- A hangsugárzónak vagy a hangszórónak 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a fejhallgató nem kapcsolódik, lásd: „A fejhallgató párosítási listáján lévő *Bluetooth*<sup>®</sup>-eszköz csatlakoztatása”, 21. oldal.

### A fejhallgató tárolása

---

A kényelmes, egyszerű tárolás érdekében a fülpárnák elforgathatók. Fektesse a fejhallgatót a tokba úgy, hogy a fülpárnák körülvegyék a két puha elválasztót.

1. Forgassa el mindkét fülpárnát úgy, hogy egy síkban álljanak.
2. A bal oldali fülpárnát forgassa felfelé a fejpánt felé.



- Kapcsolja ki a fejhallgatót, amikor nem használja.
- Ha több hónapig nem fogja használni a fejhallgatót, akkor teljesen feltöltött akkumulátorral tegye el.

### A fejhallgató tisztítása

---

A fejhallgató nem igényel rendszeres tisztítást. Ha tisztításra van szükség, egyszerűen törölje le a külső felületeket egy puha, száraz kendővel. A fejhallgatók belsejét és az audiocsatlakozót óvja a nedvességtől. Ne használjon folyadékot vagy sprayt.

## Cserealkatrészek és tartozékok

---

A tartozékokat beszerezheti a Bose® hivatalos helyi viszonteladójánál, a [global.bose.com](http://global.bose.com) webhelyen, vagy megrendelését leadhatja közvetlenül telefonon.

A Bose közvetlenül a webhelyen érhető el. [global.bose.com](http://global.bose.com) vagy [owners.bose.com/QC35](http://owners.bose.com/QC35)

## Korlátozott garancia

---

A fejhallgatóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a [global.bose.com/warranty](http://global.bose.com/warranty) webhelyen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a [global.bose.com/register](http://global.bose.com/register) webhelyen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

### Műszaki adatok

---

**Névleges bemeneti értékek:** 5 V egyenáram  $\text{---} \text{---} \text{---} 1 \text{ A}$

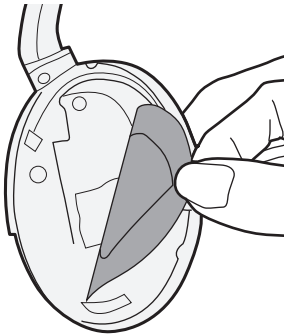
**Akkumulátor töltési ideje:** 2 óra 15 perc





### Gyári szám helye

---



A gyári szám a jobb oldali fülhallgató hátoldalán lévő belésszövet (scrim) mögött található. A belésszövet a fülpárnák belső részeit takaró és védő belső szövet.

A gyári szám megtekintéséhez fogja meg a belésszövet felső szélét, és óvatosan húzza le. Ügyeljen rá, hogy ne nyomja meg vagy távolítsa el a fülpárnák belsejében található alkatrészeket, mert ez a fejhallgató sérüléséhez vezethet.



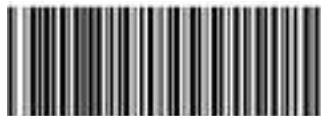
Probléma	Teendő
A fejhallgató nem kapcsol be	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a fejhallgatót (lásd: 11. oldal).</li> <li>• Töltse fel az akkumulátort.</li> </ul>
A fejhallgató nem csatlakozik valamely <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> -eszközhöz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Húzza ki a kiegészítő hangkábel.</li> <li>• Húzza ki az USB-töltőkábelt.</li> <li>• A <i>Bluetooth</i>-eszközön: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kapcsolja ki a <i>Bluetooth</i> funkciót, majd kapcsolja ismét be.</li> <li>- Törölje a Bose<sup>®</sup> QuietComfort<sup>®</sup> fejhallgatót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Végezze el ismét a párosítást.</li> </ul> </li> <li>• Vigye közelebb a <i>Bluetooth</i>-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik <i>Bluetooth</i>-eszközzel (lásd: 17. oldal).</li> <li>• Látogasson el az <a href="https://owners.bose.com/QC35">owners.bose.com/QC35</a> webhelyre útmutató videó megtekintéséhez.</li> <li>• <b>Párosítási lista tartalmának törlése a fejhallgatón:</b> Csúsztassa a  gombot a  felé, majd tartsa ott 10 másodpercig. Törölje a Bose<sup>®</sup> QuietComfort<sup>®</sup> fejhallgatót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról. Végezze el ismét a párosítást.</li> </ul>
A fejhallgató nem párosítható NFC-n keresztül	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a <i>Bluetooth</i> NFC-n keresztül történő csatlakozását.</li> <li>• Oldja fel az eszköz zárolását, majd kapcsolja be a <i>Bluetooth</i> és az NFC funkciót.</li> <li>• Érintse a <i>Bluetooth</i>-eszköze hátoldalán található NFC-érintőpontot a fejhallgató NFC-érintőpontjához.</li> </ul>
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be a fejhallgatót, és töltse fel az akkumulátort.</li> <li>• Növelje a fejhallgató, a <i>Bluetooth</i>-eszköz és a zenei forrás hangerejét.</li> <li>• Csúsztassa a  gombot a  felé, és engedje el a csatlakoztatott eszköz nevének meghallgatásához. Győződjön meg róla, hogy a megfelelő eszközt használja.</li> <li>• Vigye közelebb a <i>Bluetooth</i>-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik <i>Bluetooth</i>-eszközzel (lásd: 17. oldal).</li> <li>• Ha két <i>Bluetooth</i>-eszköz is csatlakozik, először szüneteltesse a másik eszközön a lejátszást.</li> <li>• Ha két <i>Bluetooth</i>-eszköz is csatlakozik, helyezze az eszközöket a fejhallgató hatótávolságán (10 méter) belülre.</li> </ul>

# HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Teendő
Gyenge hangminőség	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Próbálkozzon egy másik hangforrással.</li> <li>• Végezze el a párosítást egy másik <i>Bluetooth</i>-eszkővel.</li> <li>• Válassza le a másik eszközt.</li> <li>• Vigye közelebb a <i>Bluetooth</i>-eszközt a fejhallgatóhoz, és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló akadálytól.</li> </ul>
A kiegészítő hangkábellel csatlakoztatott eszköztől nem hallható hang	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Kapcsolja be az eszközt, és kezdje meg a zene lejátszását.</li> <li>• Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végének csatlakozását.</li> <li>• Növelje a fejhallgató, a <i>Bluetooth</i><sup>®</sup>-eszköz és a zenei forrás hangerejét.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt.</li> </ul>
A hangkábellel csatlakoztatott eszköztől gyenge minőségű hang hallható	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze a kiegészítő hangkábel mindkét végét.</li> <li>• Csatlakoztasson egy másik eszközt.</li> </ul>
Az akkumulátor nem töltődik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze az USB-töltőkábel mindkét végének csatlakozását.</li> <li>• Ha a fejhallgató túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálja újból feltölteni.</li> </ul>
A fejhallgatót nem lehet csatlakoztatni a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Bose Soundbar hangsugárzóhoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ellenőrizze, hogy a fejhallgató készen áll-e a csatlakoztatásra: Csúsztassa a Főkapcsoló/<i>Bluetooth</i><sup>®</sup> gombot (  ) a <i>Bluetooth</i><sup>®</sup> szimbólum (  ) felé, és tartsa addig, amíg a „Ready to pair” (Párosításra kész) üzenetet meg nem hallja, vagy amíg a <i>Bluetooth</i>-jelzőfény kéken nem villog.</li> <li>• Ügyeljen arra, hogy a fejhallgató legfeljebb 9 méterre legyen a hangsugárzótól vagy a hangszórótól.</li> </ul>
A fejhallgatót nem újracsatlakoztatni a korábban csatlakoztatott Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy Bose Soundbar hangsugárzóhoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lásd: „<i>Bluetooth</i><sup>®</sup>-eszköz újracsatlakoztatása”, 19. oldal.</li> </ul>
A hang késik a Bose Home Speaker hangszóróhoz vagy a Bose Soundbar hangsugárzóhoz való csatlakozáskor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Töltse le a Bose Connect alkalmazást és ellenőrizze, hogy vannak-e elérhető frissítések, vagy látogasson el a <a href="http://btu.bose.com">btu.bose.com</a> címre.</li> </ul>



-----



767952-0010

***BOSE***

©2020 Bose Corporation,  
100 The Mountain Road,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM767952 07-es verzió